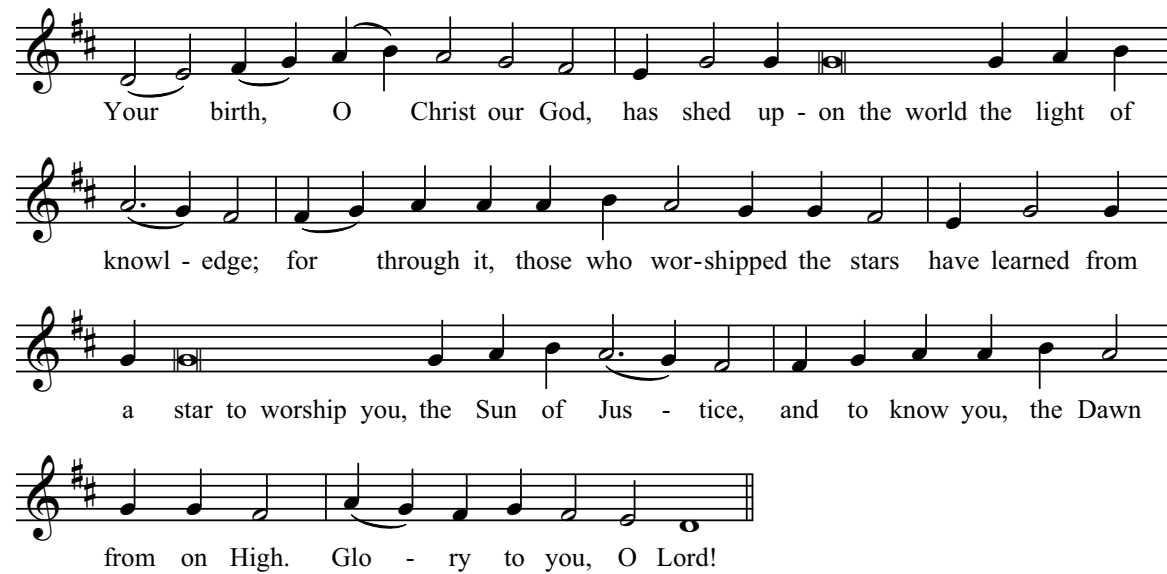


**Troparion of the Nativity - Tone 4**

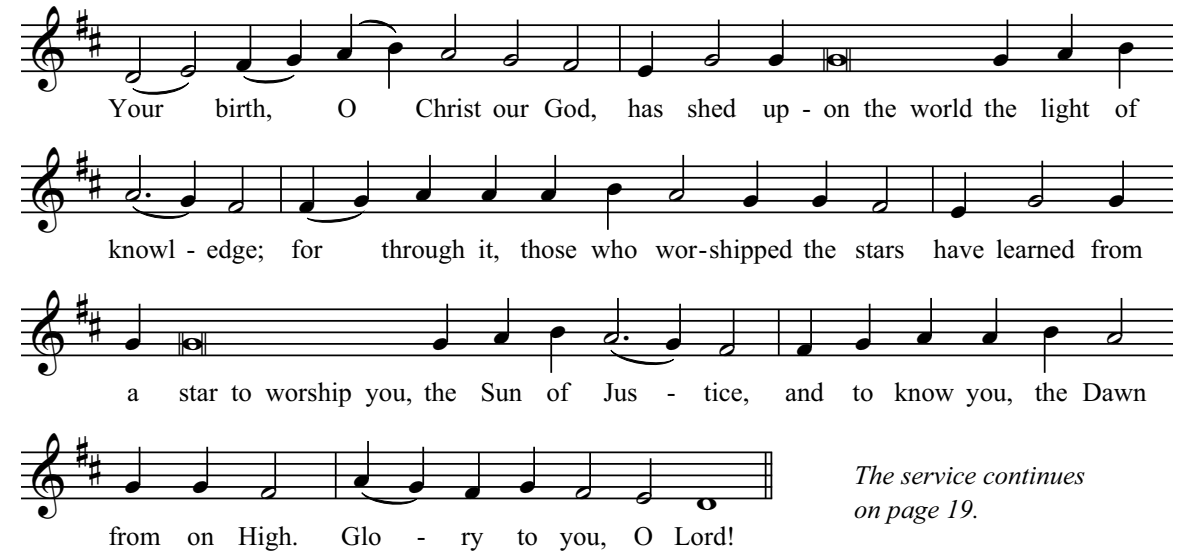


Your birth, O Christ our God, has shed up - on the world the light of  
knowl - edge; for through it, those who wor-shipped the stars have learned from  
a star to worship you, the Sun of Jus - tice, and to know you, the Dawn  
from on High. Glo - ry to you, O Lord!

**Propers for Great Compline  
of the Nativity of Our Lord, God and Savior, Jesus Christ**

*Supplement for The Office of Great Compline, 2006*

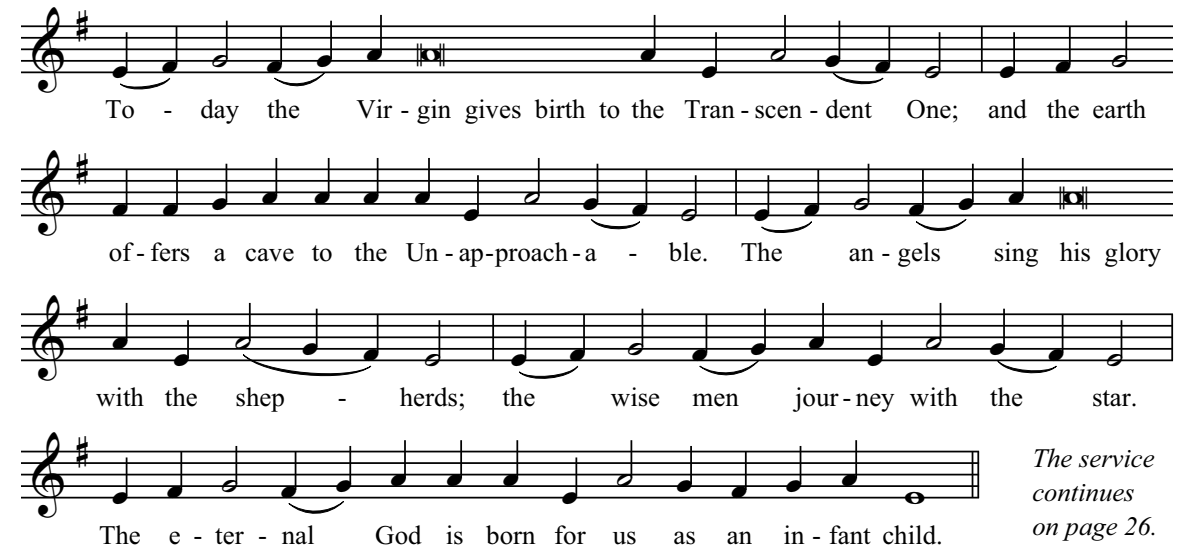
**Troparion of the Nativity - Tone 4**



Your birth, O Christ our God, has shed up - on the world the light of  
knowl - edge; for through it, those who wor-shipped the stars have learned from  
a star to worship you, the Sun of Jus - tice, and to know you, the Dawn  
from on High. Glo - ry to you, O Lord!

*The service continues  
on page 19.*

**Kontakion of the Nativity - Tone 3**



To - day the Vir - gin gives birth to the Tran - scen - dent One; and the earth  
of - fers a cave to the Un - ap - proach - a - ble. The an - gels sing his glory  
with the shep - herds; the wise men jour - ney with the star.  
The e - ter - nal God is born for us as an in - fant child.

*The service  
continues  
on page 26.*

# Litija

*Tone 1 Bolhar*

May heav-en and earth re-joyce pro-phet-ic - 'ly this day. May an-gels  
and people spirit-ual - ly cel - e - brate, for God ap - peared in the flesh  
to those grop - ing in the darkness and rest - ing in a shad - ow. Hav - ing been  
born of a Vir - gin, a cave and a man-ger re - ceived him.  
Shep-herds re - late a mir - a - cle; the Ma - gi from the East bring gifts  
to Beth - le - hem, while we, with un - wor - thy lips, ren - der him an - gel - ic praise:  
Glo - ry to God in the high - est and peace on earth, for the hope of na - tions  
has ar - rived. Hav - ing come, he has saved us us from hos - tile bond - age.

May the whole u - niverse exult and leap with joy, for Christ has come  
to re - gen - er - ate it and to save our souls.

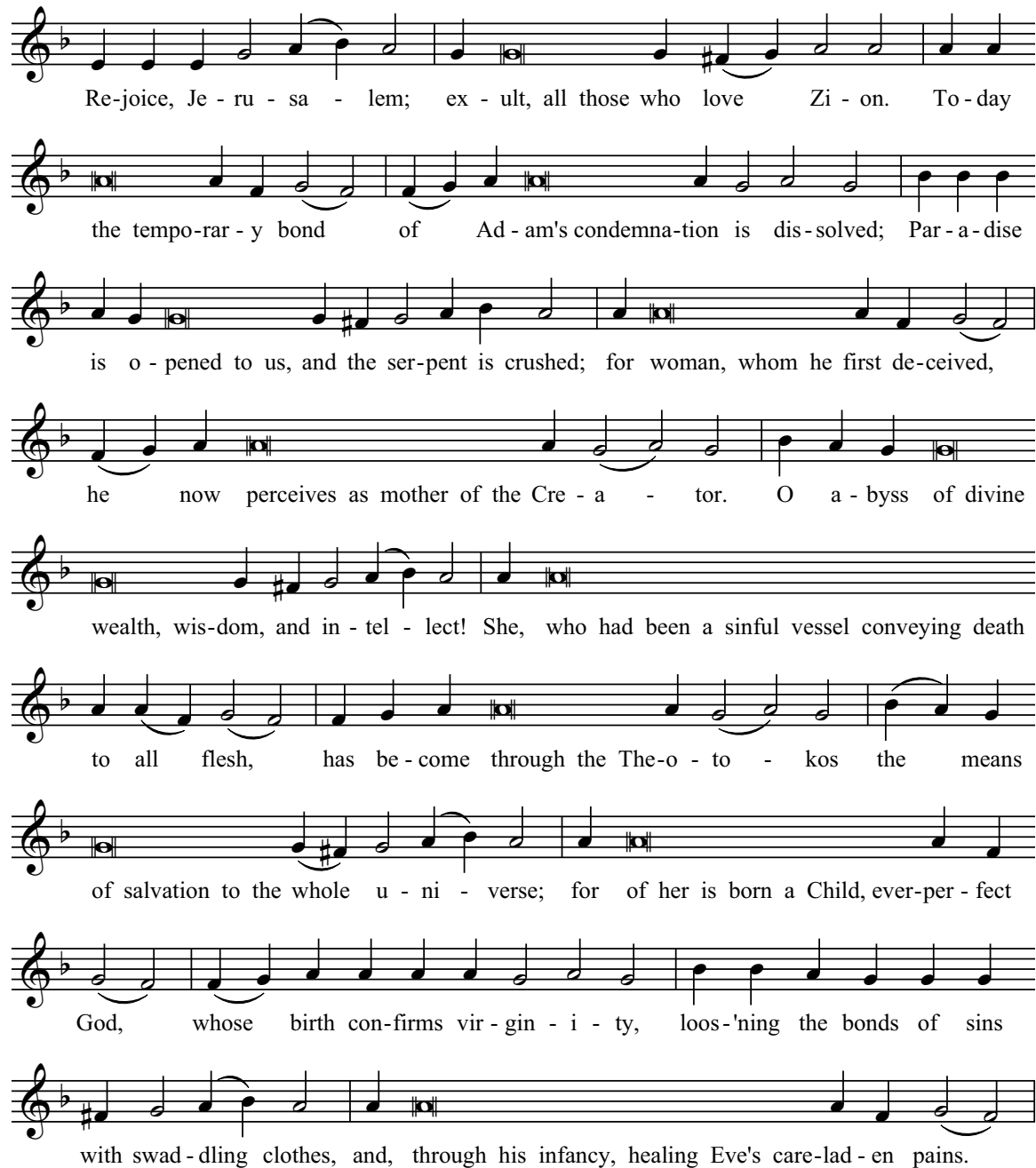
**Cantor:** Now and ever...

You have dwelt in a cave, O Christ God, and a man-ger re - ceived you;  
the shepherds and the Ma - gi a - dored you. Then were the predictions of proph - ets  
ful - filled; and an - gel - ic powers stood amazed, sing - ing and say - ing:  
Glo - ry to your con - de - scen - sion, for you a - lone love all cre - a - tion.

*The service continues on page 34.*

Cantor: (Tone 4) Glory...

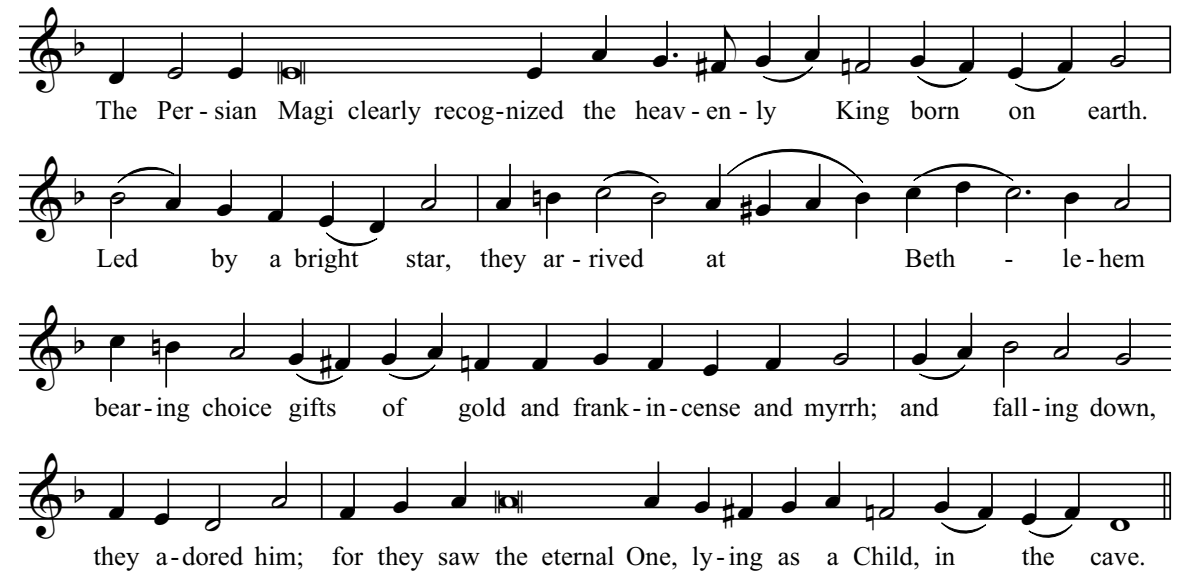
**Doxastikon - Tone 4 samohlasen**



Re-joyce, Je - ru - sa - lem; ex - ult, all those who love Zi - on. To - day  
 the tempo-rar - y bond of Ad - am's condemna-tion is dis-solved; Par - a - dise  
 is o - pened to us, and the ser-pent is crushed; for woman, whom he first de-ceived,  
 he now perceives as mother of the Cre - a - tor. O a - byss of divine  
 wealth, wis-dom, and in - tel - lect! She, who had been a sinful vessel conveying death  
 to all flesh, has be - come through the The-o - to - kos the means  
 of salvation to the whole u - ni - verse; for of her is born a Child, ever-per - fect  
 God, whose birth con-firms vir - gin - i - ty, loos-'ning the bonds of sins  
 with swad - dling clothes, and, through his infancy, healing Eve's care-lad - en pains.

Cantor: (Tone 5) Glory...

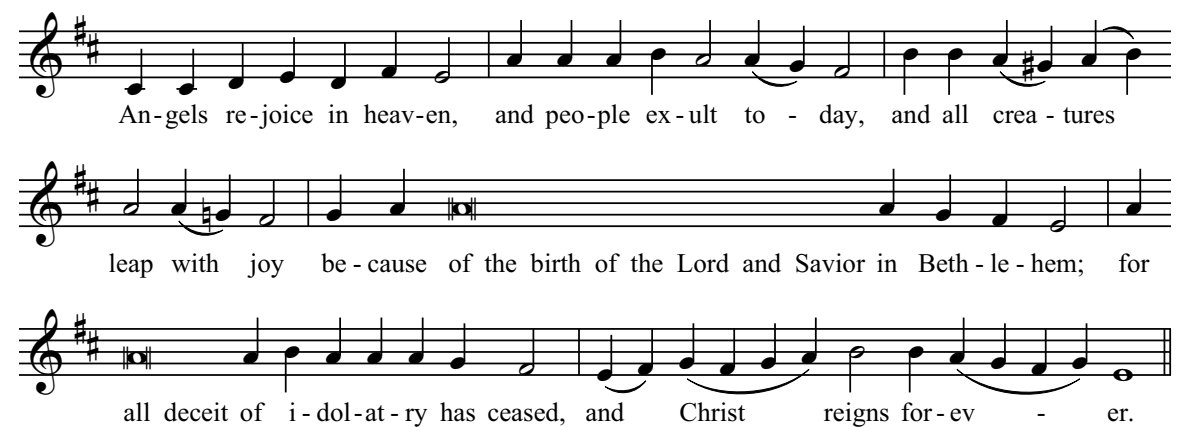
**Doxastikon - Tone 5 Bolhar**



The Per - sian Magi clearly recog-nized the heav - en - ly King born on earth.  
 Led by a bright star, they ar - rived at Beth - le - hem  
 bear-ing choice gifts of gold and frank-in-cense and myrrh; and fall-ing down,  
 they a-dored him; for they saw the eternal One, ly-ing as a Child, in the cave.

Cantor: (Tone 6) Now and ever...

*Tone 6 samohlasen*




An-gels re-joyce in heav-en, and peo-ple ex-ult to - day, and all crea - tures  
 leap with joy be - cause of the birth of the Lord and Savior in Beth - le - hem; for  
 all deceit of i - dol - at - ry has ceased, and Christ reigns for - ev - er.

*The service continues on page 31.*

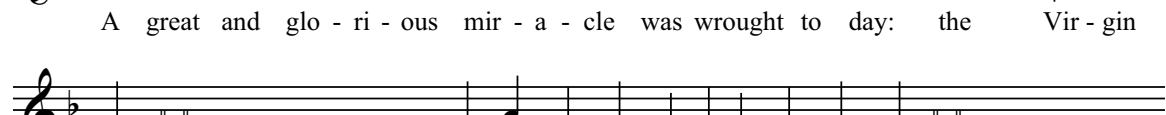
## Aposticha

*Tone 2 samohlasen*

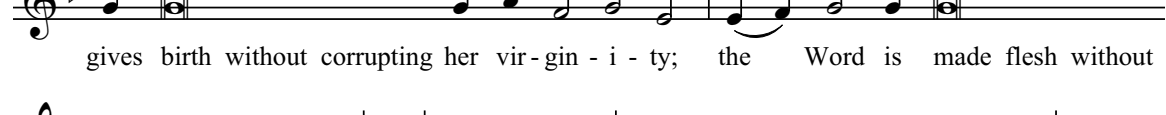
①




A great and glo - ri - ous mir - a - cle was wrought to day: the Vir - gin



gives birth without corrupting her vir - gin - i - ty; the Word is made flesh without

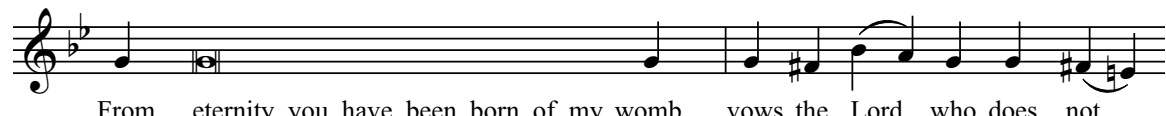


separa - tion from the Fa - ther; the an - gels and shepherds give praise, and we

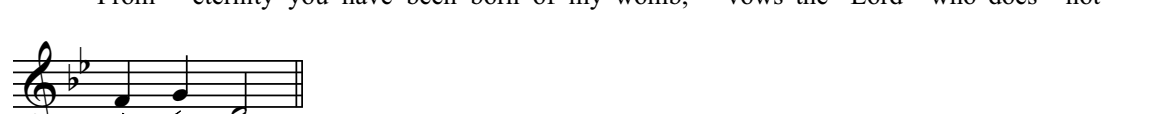


ex - claim with them: Glo - ry to God in the high - est and peace on earth.

*Cantor*



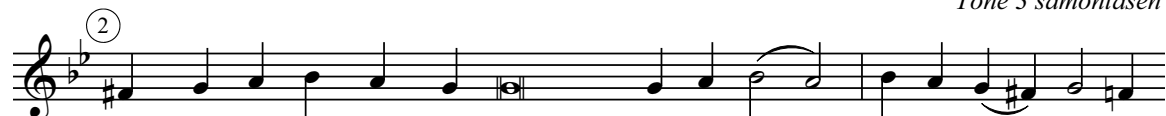
From eternity you have been born of my womb, vows the Lord who does not



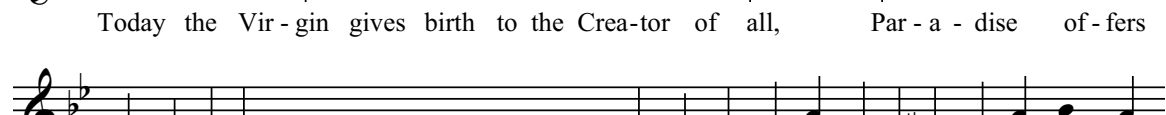
re - pent.

*Tone 3 samohlasen*


②



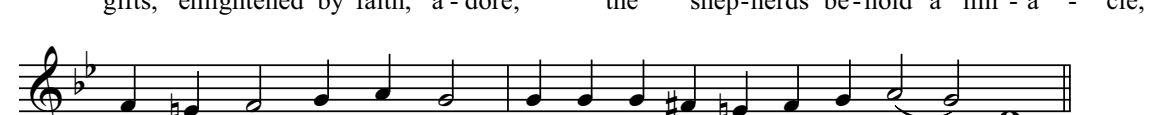
Today the Vir - gin gives birth to the Crea - tor of all, Par - a - dise of - fers



a cave, and a star presents Christ as the Sun in dark - ness; the Ma - gi with their



gifts, enlightened by faith, a - dore; the shep - herds be - hold a mir - a - cle,




while the an - gels ex - claim: Glo - ry to God in the high - est.

*Cantor*

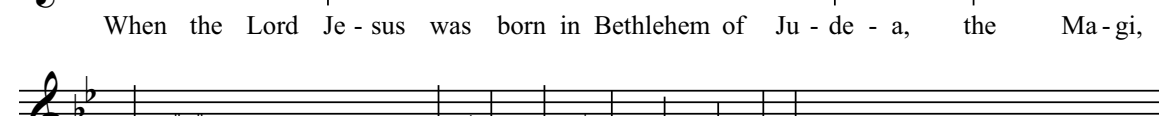


The Lord said to my Lord: Sit at my right hand.

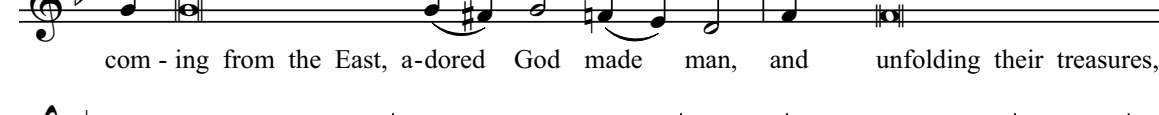
③




When the Lord Je - sus was born in Bethlehem of Ju - de - a, the Ma - gi,



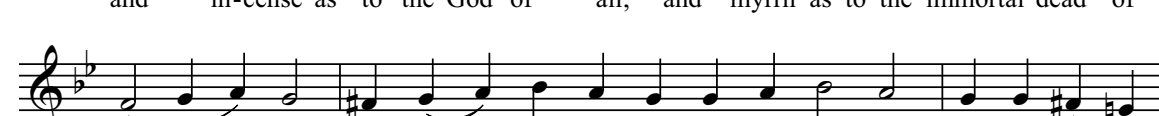
com - ing from the East, a - dored God made man, and unfolding their treasures,



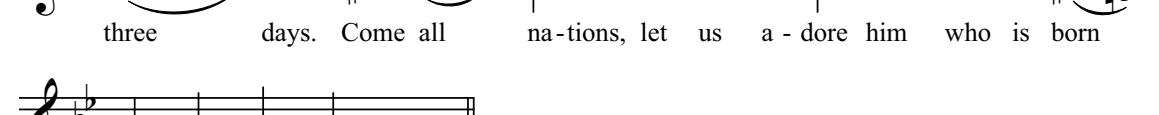
they brought pre - cious gifts: the pu - rest of gold as to the e - ter - nal King;



and in - cense as to the God of all; and myrrh as to the immortal dead of



three days. Come all na - tions, let us a - dore him who is born



to save our souls.